

Crna Gora  
KLINIČKI CENTAR CRNE GORE  
Broj 03/R1- 21857/1  
Podgorica, 26.07.2024.

D.S.D. Hoffmann - La Roche Ltd

Eroj: HO01-02-968

Podgorica, 22.07 2024 god.

Na osnovu Molbe Primaoca i Pisma namjere Davaoca, u Podgorici, zaključuje se

## UGOVOR O DONACIJI

Između:

1. **Hoffmann - La Roche Ltd**, dijela stranog društva, Podgorica, registarski broj kod CRPS Podgorica 6-0007794/006, sa sjedištem u ulici Cetinjska br. 11, 81000 Podgorica, koga zastupa ovlašćeno lice Marija Vukotić, JMBG 0611978265013, (u daljem tekstu: **Roche** i/ili **Donator**) sa jedne strane,
2. Klinički centar Crne Gore, adresa Ljubljanska bb, registarski broj 30/31-08934-3, koga zastupa Aleksandar Radović, broj tekućeg računa 510-000000000148-81 (u daljem tekstu: **Primalac donacije**), i
3. Farmegra, adresa Kritskog odreda 4/1, registarski broj 30/31-00070-9, koga zastupa Erin Šarkinović, broj tekućeg računa Erste banka 540-8328-90 (u daljem tekstu: **Isporučilac**).

### Uvodne odredbe:

DONATOR i PRIMALAC DONACIJE ovim saglasno konstatuju:

- da je Donator Hoffmann - La Roche Ltd, dio stranog društva, privredno društvo osnovano u skladu sa propisima Crne Gore sa sjedištem u Podgorici;
- da je Primalac donacije Klinički centar Crne Gore;
- da je u javnom interesu, ali isto tako i u interesu Donatora, kao i u interesu Primaoca donacije, da se obezbijedi donacija HER2 reagenasa a u cilju unaprijeđenja dijagnoze i liječenja bolesnika;
- da su Primalac donacije i Donator saglasni da će Donator za ukupnu vrijednost donacije, na osnovu ovog potpisanog Ugovora o donaciji, izvršiti refundaciju troškova Isporučiocu, koji će izvršiti isporuku HER2 reagenasa bez naknade Primaocu donacije.

## **2. ISPUNJENJE DONACIJE**

- 2.1. Potpisivanjem ovog Ugovora, Isporučilac se saglašava da će izvršiti isporuku Predmeta donacije Primaocu Donacije.
- 2.2. Isporučilac je saglasan da će u roku od 30 dana od potpisivanja Ugovora, izvršiti isporuku Primaocu donacije.
- 2.3. Nakon ove isporuke, Isporučilac će sačiniti i Primaocu donacije izdati fakturu bez obaveze plaćanja, uz napomenu da je isporuka izvršena na osnovu ovog Ugovora o donaciji.
- 2.4. Isporučilac je saglasan da će Donatoru dostaviti zahtjev za refundaciju troškova na kome će biti naveden ukupan iznos vrijednosti donacije, dostaviti kopiju izdate fakture potvrđene od strane Primaoca donacije.
- 2.5. Donator se obavezuje da će po primljenom zahtjevu za refundaciju troškova izvršiti uplatu Isporučiocu u roku od 30 dana.

## **3. SVRHA I USKLAĐENOST SA ZAKONIMA**

- 3.1. Primalac donacije shvata da Roche putem obezbijedene donacije nema namjeru da izazove, utiče na postojeće i nagradi ranije, sadašnje niti buduće propisivanje, snadbijevanje, nabavku, niti da preporuči upotrebu Roche proizvoda.
- 3.2. Donacija koja je predmet ovog Ugovora je :
  - a) U skladu sa svim primjenljivim zakonima i regulativom.
  - b) Nema svrhu promocije bilo kog od Roche proizvoda.
  - c) Nije u vezi sa nabavkom, snadbijevanjem niti preporukom Roche proizvoda.
  - d) Nije namijenjen ličnoj koristi ili upotrebi
  - e) Namijenjen je da omogući Primaocu donacije da zadovolji svoje aktivnosti čija je krajnja svrha obezbjeđenje pomoći pacijentu i unaprijeđenje javnog zdravlja.
- 3.3. U slučaju da u sklopu aktivnosti koja je predmet Molbe, bude angažovan zdravstveni radnik, Primalac se obavezuje da će istom platiti uslugu u skladu sa trenutno važećim FMV.

- 6.1. Primalac donacije prihvata da Roche ima puno pravo da izvrši kontrolu o adekvatnosti upotrebe Predmeta donacije. Primalac donacije će na zahtjev Roche-a obezbijediti svu potrebnu dokumentaciju i potvrde koje će obezbijediti adekvatan nivo pouzdanosti.

## **7. NADLEŽNOST I ZAKONSKE OBAVEZE**

- 7.1. Ugovorne strane se obavezuju da će postupati u skladu sa odgovarajućim Zakonima i propisima države Crne Gore, kao i u skladu sa svim pravilima i propisima farmaceutske industrije.
- 7.2. ROCHE zadržava pravo raskida ovog Ugovora u bilo kom momentu uz adekvatno prethodno objašnjenje.
- 7.3. Ugovorne strane su se sporazumjele da sve eventualne sporove iz ovog Ugovora rješavaju sporazumno, a ako taj sporazum nije moguć, spor će rješavati nadležni sud u Podgorici.
- 7.4. Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka, od kojih ugovorne strane zadržavaju po 2 (dva).
- 7.5. Eventualne izmjene i dopune ovog Ugovora biće punovažne jedino ukoliko su zaključene u pisanoj formi.

## **8. ELEKTRONSKO POTPISIVANJE**

### **8.1. Svaka strana:**

- izričito daje saglasnost za zaključenje, raskid i/ili izmjenu ovog Ugovora putem elektronskog potpisa, u papirnoj ili elektronskoj formi;
- izričito daje saglasnost da se ovaj Ugovor zaključi i kombinacijom elektronskog i svojeručnog potpisa, i potvrđuje da poseduje sva potrebna ovlašćenja i da je preduzela sve potrebne radnje da odobri izvršenje ovog Ugovora, kao i da izvršenje ovog Ugovora ni u kom pogledu nije u suprotnosti sa zakonima i/ili internim procedurama te Strane.

Za potrebe ovog Ugovora „elektronski potpis“ znači DocuSign Standardni elektronski potpis ili bilo koji drugi elektronski potpis koji

- 9.4. Bez obzira na sve prethodno navedeno, uključujući i ukoliko Primalac donacije bude naknadno zabranjen ili sankcionisan od strane nadležnog organa za kontrolu izvoza i sankcije, Roche može raskinuti Ugovor sa trenutnim dejstvom.

## **10. OSTALO**

- 10.1. Potpisivanjem ovog Ugovora Primalac donacije ne krši obaveze prema trećim licima ili bilo kojim važećim zakonima.
- 10.2. Primalac donacije se obavezuje da će postupati u skladu sa svim važećim Zakonima, lokalnim i industrijskim propisima u pogledu donacije. Osim toga Primalac donacije potvrđuje da je ispoštovao proces odobravanja, aplikacije za donaciju i pružanje donacije.
- 10.3. Primalac donacije ovim putem potvrđuje da nije upoznat sa bilo kakvim konfliktom interesa koji bi ga spriječio da dobije donaciju.
- 10.4. Primalac donacije se obavezuje da će u roku od od 30 dana nakon završetka aktivnosti podržane donacijom, na zahtjev dostaviti za Roche odgovarajuća dokumentacija kao dokaz da je aktivnost realizovana.
- 10.5. Ukoliko se tokom trajanja ovog Ugovora, desi da je aktivnost koja je podržana donacijom otkazana ili prekinuta, Primalac donacije se obavezuje da će izvršiti povraćaj nepotrošenog dijela Predmeta donacije Roche-u, te da će zaključeni Ugovor istog momenta biti raskinut.
- 10.6. Primalac donacije nema pravo da ovaj Ugovor ili neki njegov dio dodijeli bilo kojoj trećoj strani bez prethodne pismene saglasnosti Roche-a.
- 10.7. Nijedan zaposleni ili predstavnik bilo koje stranke nema ovlašćenje da obaveže drugu stranu ovog Ugovora za bilo koju sumu ili na bilo koji način ili da kreirate ili nametne bilo kakvu odgovornost bez rekao prethodne pismene saglasnosti druge strane.

Hoffmann- La Roche Ltd.  
Dio stranog društva Podgorica  
Ul. Cetinjska 11, biznis kula, IV sprat, The Capital Plaza  
81000 Podgorica, Crna Gora  
Tel : 020 241-823; 241-825  
Fax: 020 241-873

D.S.D. Hoffmann - La Roche Ltd

Broj 11001-02-367  
Podgorica, 17.07. 2024 god.



PIB 02639408  
Širo račun – NLB Montenegro banka: 530-13246-45

## KLINIČKI CENTAR CRNE GORE

Crna Gora  
KLINIČKI CENTAR CRNE GORE  
Broj 03/01- 21857  
Podgorica, 24.07. 2024g.

Podgorica, 17.07.2024.

### PISMO NAMJERE

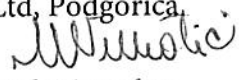
Poštovani,

Obzirom na dugogodišnju uspješnu saradnju sa KCCG, a na osnovu molbe Centra za Patologiju KCCG, molimo Vas da prihvatite donaciju traženih reagenasa tj. komponenata iz kit-a reagenasa.

Ovom donacijom omogućićemo nesmetano HER2 testiranje ICH metodom za sve pacijente sa dijagnozom karcinoma dojke, koje su upućene na HER2 testiranje sa adekvatnom dokumentacijom u Centar za Patologiju, od strane ljekara specijaliste ili tima ljekara koji se bave liječenjem ove bolesti.

U nadi da će se naša dugogodišnja dobra saradnja nastaviti.

Unaprijed zahvalni,  
Hoffmann - La Roche Ltd, Podgorica,

  
Ovlašćeno lice  
Marija Vukotić



## DONACIJE I SPONZORSTVA ZA LIJEKOVE I MEDICINSKA SREDSTVA

DONATOR: Hoffmann La Roche Ltd d.s.d. Podgorica Ul cetinjska 11, biznis kula, IV sprat, The Capital Plaza		
OVLAŠTENI PREDSTAVNIK (POSREDNIK) DONATORA u CG, ako donator nema sjedište na teritoriji EU: (naziv i adresa) / Hoffmann La Roche Ltd d.s.d. Podgorica Ul cetinjska 11, biznis kula, IV sprat, The Capital Plaza		
Identifikacioni broj DONATORA: Klinički centar Crne Gore, Ljubljanska bb, Podgorica		
ZDRAVSTVENA USTANOVA koja prima donaciju: (naziv i adresa) Klinički centar Crne Gore, Ljubljanska bb, Podgorica		
NAZIV LIJEKA i MEDICINSKOG SREDSTVA	Zaštićeno ime: -Ventana Anti Her2/Neu(4B5) Rabbit Monoclonal primary Antibody	Generičko ime: Histologija, citološki reagens
PROIZVOĐAČ doniranog lijeka i medicinskog sredstva: (naziv i adresa) Ventana medical systems, Inc. SAD		
Klasifikacija: O-Ostala IVD		
FARMACEUTSKI OBLIK I JAČINA: /		
PAKOVANJE: 50 testova		
KOLIČINA: 3 kom		
ROK TRAJANJA: 1 kom 04.2025., 2 kom 07.2025.		
SERIJA: 1 kom K27248, 2 kom M01609		
REGISTROVAN U CG (CALIMS)	<input checked="" type="checkbox"/> DA	<input type="checkbox"/> NE
STATUS na Osnovnoj listi FOND-a	<input type="checkbox"/> DA	<input type="checkbox"/> NE
STATUS na Dopunskoj listi FOND-a	<input type="checkbox"/> DA	<input type="checkbox"/> NE
REGISTROVAN U EU:	<input checked="" type="checkbox"/> DA	<input type="checkbox"/> NE
REGISTROVAN prema Listi kategorizacije:	<input checked="" type="checkbox"/> DA	<input type="checkbox"/> NE
REGISTROVAN u CG ili u nekoj od država članica EU *u slučaju da je odgovor DA navesti državu	<input checked="" type="checkbox"/> DA <b>Crna Gora</b>	<input type="checkbox"/> NE
VELEPRODAJA preko koje će se donacija lijeka realizovati (naziv i adresa) FARMEGRA DOO, Kritskog odreda 4/1, Podgorica		
VRIJEDNOST DONACIJE: /isključivo u eurima/ 3.132,18 € sa PDV-om Slovima: trihiljadestotinutridesetdvaeura i 18/100 eurocenti		
NAPOMENA:		

ODGOVORNA OSOBA DONATORA/PREDSTAVNIKA DONATORA:

(štampanim slovima navesti ime i prezime, funkciju odgovorne osobe donatora)

(potpis odgovornog lica)

DATUM: 24.07.2024.